

قيمة تاريخية في القصيدة النهضة للشيخ عفيف الدين مهاجر
(الدراسة السيمائية عند رولان بارت)

البحث العلمي



رقم القيد: U٢٠١٨٣٠١٧
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
شعبة اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر
مايو ٢٠٢٥

قيمة تاريخية في القصيدة النهضة للشيخ عفيف الدين مهاجر
(الدراسة السيمائية عند رولان بارت)

البحث العلمي



رقم القيد : U ٢٠١٨٣٠١٧
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
شعبة اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر
مايو ٢٠٢٥

رسالة الموافقة من المشرف

قيمة تاريخية في القصيدة النهضية للشيخ عفيف الدين مهاجر
(الدراسة السيمائية عند رولان بارت)

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة اللغة
العربية وآدابها كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بالجامعة كياهي أحمد صديق
الإسلامية الحكومية جيمير

إعداد الطالبة:

عصفي عيّن الإسلامي

رقم القيد : U٢٠١٨٣٠١٧

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI AHMAD SIDDIQ

مستور الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦٠٥٢٨٢٠٢٣٢١١٠٠٨

رسالة القرار من المناقشة

قيمة تاريخية في القصيدة النهضة للشيخ عفيف الدين مهاجر
(الدراسة السيمائية عند رولان بارت)

البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وقررت اللجنة بنجاح الباحثة وقبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة, وتستحق صاحبها للدرجة العلمية "S.Hum"

اليوم : الثلاثاء

التاريخ : ١٠ يونيو ٢٠٢٥

أعضاء لجنة المناقشة

الرئيسة

السكرتير

زعيمة الأصفياء الماجستير

إني زلفى هداية الماجستير

رقم التوظيف : ٢٠١٨٠٥٨٠٠١

رقم التوظيف : ١٩٨٩٠٤١٨٢٠١٩٠٣٢٠٠

الممتحن:

١. الدكتور ديفي سوجي ويندارية الماجستير

٢. مستور الماجستير

ويصدق عليه عميد كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

عميد الكلية



الأستاذ الدكتور آخذ الإجازة

رقم التوظيف : ٢٠٠٠٠٣١٠

الشعار

"لا تنسوا التاريخ أبدا"¹
(إ.ر. سوکارنو)



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

¹ Ketut Satya Wirayudhana, dkk, *Sepenggal Sejarah* (Bojong Genteng: CV Jejak, 2018), 3.

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

١. أمي المحبوبة ستي معارفة أعطاه الله الصحة والعافية.
٢. أبي المحبوب ألان شافعي أعطاه الله الصحة والعافية.
٣. أساتيذي وأستاذاتي الذين شرفوني في تبحر العلوم.
٤. صديقتي العزيزة مزدلفة، التي رافقتني في السراء والضراء.
٥. زملائي الأحباء في شعبة اللغة العربية وآدبها
٦. جامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.
٧. جميع القراء الأحباء.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

كلمة الشكر

الحمد لله والمدح والثناء، رب كل شيء بلا ادعاء، لا يخفى عليه شيء في الأرض ولا في السماء، سميع الدعاء، أبواب رحمته مفتوحة بلا انتهاء صباحا ومساء، أنزل القرآن هدى وشفاء، منبع كل علم تحت عرشه الغراء، خلق الإنسان فسوى فعدل في أي صورة ما شاء، وركبه ولا يشاركه شركاء صلاة وسلاما دائمين باقين على سيدنا مُحَمَّد سيد المرسلين والأنبياء، المتحنث في غار حراء، وعلى آله وأصحابه ومن سار على نهجه إلى يوم اللقاء.

فتوفيق الله استطاعت الباحثة إنهاء كتابة هذا البحث العلمي وإتمامه. في هذا البحث العلمي وجهت الباحثة شكرا كثيرا لمن ساعد وأرشد الباحثة في كتابة هذه البحث العلمي وتدوينها، وهم :

١. فضيلة الكريم، رئيس الجامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر الأستاذ الدكتور حفي الزين الماجستير.

٢. فضيلة الكريم، عميد كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية في جامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر الأستاذ الدكتور آخذ الأسرار الماجستير.

٣. فضيلة الكريم، مستور الماجستير كالمشرف الذي قد فضل الباحثة بالتوجيهات والإرشادات والاقتراحات والمداخلات في كتابة هذا البحث العلمي.

٤. جميع أعضاء المناقشين الذين قاموا بالمناقشة.

٥. أصدقائي في نفس الفصل بشعبة اللغة العربية وآدبها .

تشعر الباحثة أن كتابة هذه البحث العلمي لم تكن كاملة، فلذا ترجو الاقتراحات والانتقادات والإرشادات لتكميل هذه البحث العلمي. فنسأل الله الكريم أن تكون أعمالهم مقبولة وتكون هذه البحث العلمي نافعة لنا ولكم مفيدة لنا وبارك الله لكم في الدارين، آمين يارب العالمين. والله الموفق إلى أقوم الطريق.

جمبر، ١٤ مايو ٢٠٢٥

الباحثة

عصفي عين الإسلامي



ملخص البحث

عصفي عین الإسلامی، ٢٠٢٥، قيمة تاريخية في القصيدة النهضية للشيخ عفيف الدين مهاجر (الدراسة السيمائية عند رولان بارت). البحث العلمي، شعبة اللغة العربية وآدابها، كلية أصول الدين و الآداب والعلوم الإنسانية بالجامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية حمير. المشرف: مستور الماجستير.

الكلمات الأساسية: القصيدة النهضية، للشيخ عفيف الدين مهاجر، السيمائية.

القصيدة النهضية في مرور قرن على تأسيس نهضة العلماء، بقلم للشيخ عفيف الدين مهاجر، المشهورة بقصيدة (NSANU)، هي قصيدة تم إعدادها وكتابتها للترحيب بالذكرى المئوية لنهضة العلماء والتي يتم حسابها على أساس التقويم الهجري. السيمائية، بوصفه فرعاً من فروع المعرفة يركز على دراسة الرموز أو العلامات، سواء من حيث شكلها أو دلالتها، يعد من العلوم المهمة التي ينبغي دراستها واستخدامها كأداة تحليلية لكشف تنوع المعاني الخفية. وتنوع الرموز أو العلامات التي تتناولها السيمائية، لتشمل الأعمال الأدبية، والظواهر الطبيعية، وسلوك الأفراد، بل وحتى حركات الحيوانات. ويمكن تحليل هذه الأمور وتفسيرها من خلال علم السيمائية. ومن أبرز النظريات السيمائية التي تطبق في هذا السياق، نظرية السيمائية رولان بارت.

وتركز هذا البحث هي (١) ماهي الدلالات الحرفية والإيحائية والأسطورية في 'القصيدة النهضية' للشيخ عفيف الدين المهاجر (٢) ماهي القيمة التاريخية في أغنية القصيدة النهضية. وتهدف هذا البحث إلى تحليل الكلمات في الأغنية، وصف معاني الدلالة الحرفية، والدلالة الإيحائية، والأسطورة في 'القصيدة النهضية' للشيخ عفيف الدين المهاجر، وصف القيمة التاريخية في أغنية القصيدة النهضية.

والمنهج المستخدم في هذا البحث هي البحث الكيفي المنهج الكيفي ونوعه بحث المكتبي أي الدراسة المكتبية باستخدام نظرية تحليل السيمائية رولان بارت. وفي مصادر البيانات استخدمت الباحثة مصدري يعني مصدر البيانات الأساسية والثانوية ويمكن إجراء طريقة جمع البيانات بدأ من جمع العديد من المراجع المتعلقة بالموضوع الذي تمت دراسته مروراً استمرت الباحثة في تحليل النص حسب العنوان المعين وصولاً إلى الخطوة الأخيرة.

وننتج هذا البحث هي: (١) تصنف هذه الكلمات، بشكل دلالي، منظمة نهضة العلماء ككيان تأسس على يد كبار العلماء، ويلعب دوراً رئيسياً في الحفاظ على عزة الإسلام ووحدة دولة إندونيسيا. تستخدم الكلمات رموزاً مثل "النجم"، و"البرق"، و"المسبحة"، و"السفينة" لتصوير نو كنور أمل، وقوة روحية، وحامي للأمة من مختلف التحديات. وعلى المستوى الأسطوري، تبنى هذه الكلمات سرداً مقدساً عن نو كمؤسسة تحظى بالبركة والشرعية الإلهية عبر الأولياء والعلماء الكبار، الذين لا يحمون الدين فحسب، بل يحفظون الأمة، ويشكلون قوة أبدية مستعدة دوماً لمواجهة تحديات الزمن (٢) القيمة التاريخية الموصودة في هذه القصيدة النهضية تحكي هذه القصيدة قصة التأسيس على يد شخصيات بارزة مثل للشيخ هاشم أشعري وللشيخونا خليل بانكالان، بالإضافة إلى دور العلماء الآخرين الذين كان لهم أثر بالغ كنماذج في العلم والنضال. تصور النهضة كحامية التعاليم الإسلام على مذهب أهل السنة والجماعة، وحافطة لوحدة الأمة الإندونيسية، مع التأكيد على أن حب الوطن جزء لا يتجزأ من الإيمان.

الفهرس

الموضوعات	صفحات
صفحة الموضوع	أ
رسالة الموافقة من المشرف	ب
رسالة القرار من المناقشة	ج
الشعار	د
الإهداء	هـ
كلمة الشكر	و
ملخص البحث	ح
الفهرس	ط
قائمة الجوال	ك
الباب الأول : المقدمة	
أ. خلفية البحث	١
ب. أسئلة البحث	٣
ج. أهداف البحث	٤
د. فوائد البحث	٤
هـ. تعريف المصطلحات	٥
الباب الثاني : الدراسة المكتبية	
أ. الدراسة السابقة	٧
ب. الدراسة النظرية	١٩

الباب الثالث : منهج البحث

- أ. منهج البحث ونوعه ٢٩
- ب. مصادر البيانات ٢٩
- ج. تحليل المحتوى ٣٠
- د. هيكل البحث ٣٠

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

- أ. عرض البيانات ٣٢
- ب. تحليل قصيدة "القصيدة النَّهْضِيَّة" استناداً إلى نظرية رولان بارت ٣٤
- ج. القيمة التاريخية في أغنية "القصيدة النَّهْضِيَّة" ٦٢

الباب الخامس : الاختتام

- أ. الخلاصة ٦٨
- ب. الاقتراحات ٦٩

قائمة المراجع

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

قائمة الجدول

الرقم	نوع الجدول	الصفحة
٢.١	الدراسات السابقة	١٠
٤.١	الدلالة التقديرية, الدلالة الإيحائية, الدلالة الخرافية.	٣٥



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

القصيدة النهضة في مرور قرن على تأسيس نخضة العلماء، بقلم للشيخ عفيف الدين مهاجر، المشهورة بقصيدة (NSANU)، هي قصيدة تم إعدادها وكتابتها للترحيب بالذكرى المئوية لنهضة العلماء والتي يتم حسابها على أساس التقويم الهجري. ولدت نخضة العلماء في ١٦ رجب ١٣٤٤ هـ، وكان الاحتفال بالذكرى المئوية لتأسيسها في ١٦ رجب ١٤٤٤ هـ أو في التاريخ ٧ فبراير ٢٠٢٣. وقد تم إصدار القصيدة النهضة في ٣ فبراير ٢٠٢٣ على القناة TVNU في اليوتيوب.

للشيخ عفيف الدين مهاجر رجل مشهور في جمعية نخضة العلماء، وهو في مرتبة النائب للرئيس العام للجمعية. وقد نال هذا المنصب في الفترة من ٢٠٢٢ إلى ٢٠٢٧. يعرف بخبرته في مجال أصول الفقه وله العديد من المؤلفات، من أشهرها "فقه دستور الوطن". وهو أحد المشايخ في المعهد السلفي الشافعي الإسلامي في سوكراجو، سيتوبونديو بجاوى الشرقية. وقد صرح قوريزا وفجر الفلاح أن للشيخ عفيف الدين مهاجر عالم بارز وعلامة مشهورة، وصاحب أفكار عظيمة ورائعة في كنوز الإصلاح الإسلامي، خاصة في مجال الفقه الدستوري. من خلال فقهه الدستوري، قال

للشيخ عفيف الدين مهاجر: إن المبادئ الخمسة هي اجتهاد مؤسسي إندونيسي تم إنشاؤه لتوحيد الأمة الإندونيسية المتعددة، والتي تتكون من قبائل ومجموعات وأديان مختلفة.²

تعتبر القصيدة النهضية جزءاً لا يتجزأ من تقاليد الموسيقى الإسلامية في إندونيسيا، خاصة تلك التي تطورت وانتشرت بين نخبة العلماء، وهي واحدة من أكبر المنظمات الإسلامية في إندونيسيا. تأسست نخبة العلماء في عام ١٩٢٦ على يد للشيخ هاشم أشعاري استجابةً لتطور الحداثة في العالم الإسلامي، وكحركة تعطي الأولوية للتسامح والتنوع. باعتبارها منظمة إسلامية ذات نهج معتدل وشامل، فقد طورت نخبة العلماء أسلوباً مميزاً في التقاليد الفنية والثقافية الإسلامية، من بينها فن الموسيقى للقصيدة.

تعتبر القصيدة نوعاً من الموسيقى المشهورة في العالم الإسلامي، وتستخدم غالباً كوسيلة لنقل الرسائل الدينية والأخلاقية والوطنية. وقد تأثرت القصيدة النهضية بالبيئة الثقافية الإندونيسية المحلية، سواء من حيث الموسيقى التقليدية أو العناصر الثقافية الأخرى. تهدف هذه القصيدة إلى نقل رسائل دينية عميقة، بما في ذلك القيم الروحية للإيمان والتقوى والجهاد. كما تتضمن القصيدة الحكمة المحلية والروح القومية، مما يكون توازناً بين القيم الإسلامية والوطنية.

السيمائية، بوصفه فرعاً من فروع المعرفة يركز على دراسة الرموز أو العلامات، سواء من حيث شكلها أو دلالتها، يعدّ من العلوم المهمة التي ينبغي دراستها واستخدامها كأداة تحليلية لكشف تنوع المعاني الخفية. تنظر السيمائية إلى كل ما يظهر في حياتنا اليومية على أنه رسالة من

² Qorizha Islamiah Ningrum dan Fajrul Falah, "Pemikiran KH. Afifuddin Muhajir Tentang Fikih Tata Negara", *Asy-Syari'ah : Jurnal Hukum Islam* 8, no. 2 (Juli 15, 2022), 65–80.

العلامات، أي أن كل علامة تظهر ينبغي تفسيرها ومنحها دلالة معينة. وتتنوع الرموز أو العلامات التي تتناولها السيميائية، لتشمل الأعمال الأدبية، والظواهر الطبيعية، وسلوك الأفراد، بل وحتى حركات الحيوانات. ويمكن تحليل هذه الأمور وتفسيرها من خلال علم السيميائية. ومن أبرز النظريات السيميائية التي تطبق في هذا السياق، نظرية السيميائية رولان بارت^٣. استناداً إلى ما أورده رولان بارت، تعدّ السيميائية منهجاً تحليلياً يهدف إلى دراسة العلامات، حيث تفهم العلامة بوصفها أداة لفهم الواقع والبحث عن حلول لمشكلات الحياة. ويتناول التحليل السيميائية رولان بارت فكرة وجود مستويين للدلالة: الدلالة التصريحية (الحرفية) والدلالة الإيحائية (الضمنية أو الارتباطية)، بالإضافة إلى مفهوم "الأسطورة" باعتبارها نظاماً ثالثاً للمعنى يتجاوز هذين المستويين.

بناءً على الخلفية السابقة، اختارت الباحثة أن يكون عنوان هذا البحث: "قيمة تاريخية في

القصيدة النهضية للشيخ عفيف الدين مهاجر (الدراسة السيميائية عند رولان بارت)".

ب. أسئلة البحث

بناءً على خلفية هذا البحث التي شرحتها الباحثة سابقاً، من الضروري أن تحدد المسألة

المتعلقة بهذا الموضوع، وهي:

١. ماهي الدلالات الحرفية والإيحائية والأسطورية في "القصيدة النهضية" للشيخ عفيف الدين

المهاجر؟

٢. ماهي القيمة التاريخية في القصيدة النهضية؟

³ Lutfi, Mukhammad, Abdullah Abdullah, and Darsita Suparno. "Satu Abad Nahdlatul Ulama Dalam Sebuah Qasidah Karya KH. Afifuddin Muhajir (Analisis Semiotika Riffaterre)". Diwan : Jurnal Bahasa dan Sastra Arab 9, no. 1 (June 30, 2023).

ج. أهداف البحث

بناء على ما سبق ذكره من أسئلة البحث، يهدف هذا البحث إلى:

١. وصف معاني الدلالة الحرفية، والدلالة الإيحائية، والأسطورة في 'القصيدة النهضية' للشيخ عفيف

الدين المهاجر.

٢. وصف القيمة التاريخية في القصيدة التَّهْضِيَّة.

د. فوائد البحث

من المعروف لدى كل باحث أن الفوائد التي كُتبت من أجلها البحوث العلمية تنشعب إلى

شعبتين: فوائد نظرية وفوائد تطبيقية.

١. الفوائد النظرية

أما الفوائد النظرية فهي زيادة المعرفة والخبرة الجديدة لدى الطلاب، وتوفير فوائد في

تطوير السيميائية.

٢. الفوائد التطبيقية

أما من حيث الفوائد التطبيقية، فيمكن استخدام هذا البحث كأدب إضافي أو

تكميلي لتدريس اللغة والأدب. كما يمكن استخدام نتائج هذا البحث كمثال لتطبيق

سيميائية فرديناند دي سوسير. ويمكن أيضاً للطلاب الاستفادة من نتائج هذا البحث في

فهم سيميائية فرديناند دي سوسير ومعرفة كيفية تطبيقها في الأعمال الأدبية، بالإضافة إلى

استخدامها كمواد مرجعية لمزيد من البحث حول مواضيع مختلفة.

هـ. تعريف المصطلحات

١. القصيدة النهضية

القصيدة النهضية هي نوع من الشعر الذي يتناول موضوعات دينية ووطنية، ويستخدم عادةً للتعبير عن القيم الإسلامية والروح الوطنية في سياق منظمة نهضة العلماء. وتعتبر نهضة العلماء أكبر منظمة إسلامية في إندونيسيا، وقد تأسست عام 1926. تستخدم القصيدة النهضية غالباً كأداة لنقل الرسائل الدينية والأخلاقية والقومية إلى أعضاء نهضة العلماء بشكل خاص وإلى الناس أجمعين بشكل عام. تعكس هذه الأعمال الروح الوطنية الإندونيسية والقيم الإسلامية. يمكن أن يكون أسلوب إلقاء القصيدة النهضية على شكل شعر معبر، وقد يترافق مع موسيقى تقليدية أو حديثة.

٢. رولان بارت

يعد رولان بارت من أبرز رواد التيار البنيوي، ومن المساهمين في تطوير مفهوم السيميولوجيا الذي وضعه فرديناند دي سوسور، حيث اعتمد على النموذج اللساني والسيميولوجي السوسيري (انظر: صبور، ٢٠٠٩، ص ٦٣). ويرى بارت أن السيميائية تعدّ منهجاً تحليلياً لدراسة العلامات، حيث تفهم العلامة بوصفها أداة تساعد الإنسان في البحث عن حلول لمواجهة تحديات الحياة في هذا العالم. ويتناول التحليل السيميائية لدى رولان بارت فكرة وجود نظامين من أنظمة الدلالة: الدلالة التصريحية (الحرفية)، والدلالة

الإيحائية، بالإضافة إلى مفهوم "الأسطورة" بوصفها مستوى ثالثاً من المعنى يتجاوز المعنيين

السابقين.^٤



⁴ Harnia, N. T., (2021). Analisis Semiotika Makna Cintapada Lirik Lagu "Tak Sekedar Cinta" Karya Dnanda. *Jurnal Metamorfosa*. 9 (2): 224 – 238.

الباب الثاني

الدراسة المكتبية

أ. الدراسات السابقة

يتناول هذا الباب البحوث السابقة التي تمكنت الباحثة من جمعها، وهي

الدراسات المكتبية التي كتبها بعض الباحثين السابقين، وهي كالتالي:

(١) رضائي، م. ر. ف. ٢٠٢٤. دراسة سيميائية: القيمة التاريخية والتطلعات في

القصيدة بمناسبة مرور قرن على تأسيس نخضة العلماء.

ينتمي هذا البحث إلى المنهج الوصفي النوعي. وقد أظهرت نتائجه وجود قيم

تاريخية وتطلعات تم التعبير عنها من خلال كلمات القصيدة، والموسيقى،

والفيديو الموسيقي لقصيدة نخضية من تأليف للشيخ عفيف الدين مهاجر. يتناول

هذا البحث تاريخ القصيدة النهضية، ويتميز بتوظيف المنهج السيميائي وفق

نظرية فرديناند دي سوسور.

(٢) لطفي، م، عبد الله، وسوبارنو، د. ٢٠٢٣. قرن من نخضة العلماء في قصيدة من

تأليف للشيخ عفيف الدين مهاجر (تحليل سيميائي وفق نظرية ريفاتير).

اتبع في هذا البحث المنهج الوصفي النوعي، مع استخدام المقاربة السيميائية

لريفاتير. وقد أظهرت النتائج أن القصيدة النهضية تتضمن محتوى يتناول تاريخ

تأسيس نخضة العلماء، ودورها في الحفاظ على وحدة إندونيسيا، بالإضافة إلى

إبراز الشخصيات البارزة التي ساهمت في التأسيس. يشترك هذا البحث في دراسة

موضوع القصيدة النهضية، ويتميز بتوظيف مقاربة ريفاتير.

(٣) سوبارمان. ٢٠٢٤. تحليل سيميائي لأغاني إيوان فالس باستخدام نظرية رولان بارت. أستخدم في هذا البحث المنهج النوعي. وقد تم التعبير عن الصراع الطبقي من خلال إبراز التباين في الظروف الاجتماعية والآمال والواقع بين الطبقتين. وتظهر الدراسة أن الفجوة الاجتماعية بين الفقراء والأغنياء لا يمكن تجاوزها، لغياب الوسائل التي تمكن الفقراء من تحسين وضعهم الاجتماعي. يشترك هذا البحث في استخدام المقاربة السيميائية لبارت، ويختلف في موضوعه.

(٤) هارنيا، ن. ت. ٢٠٢١. تحليل سيميائي لمعنى الحب في كلمات أغنية "ليس مجرد حب" من تأليف دنندا. أستخدم المنهج النوعي التفسيري. وقد كشف التحليل أن المعنى الدلالي للأغنية يتمثل في قوة الحب التي يطمح الكاتب للحصول عليها من شريكه، بينما يتجسد المعنى الضمني في رغبة الكاتب بأن يحافظ الشريك على الحب عبر الإخلاص. أما البعد الأسطوري، فيظهر في البحث العلمي التي مفادها أن كل علاقة قائمة على الحب ستدوم، رغم ما قد يعتريها من ألم. يشترك هذا البحث في استخدام نظرية بارت، ويختلف في موضوع الدراسة.

(٥) راتنادهيتا، ج، ريانو، إ. د، وخسيري، ج. أ. ٢٠٢٥. تمثيل الحب في كلمات أغنية "الفراشة": تحليل سيميائي وفق رولان بارت. أستخدم المنهج النوعي مع تحليل سيميائي. تجسد كلمات الأغنية تمثيلاً عميقاً وديناميكياً وحرراً للحب، يتطور وفق الأساطير السائدة في الثقافة الشعبية. وتسهم نتائج الدراسة في إثراء مجال السيميائية الموسيقية في إندونيسيا، من خلال تفسير كيفية تشكّل المعاني الاجتماعية والعاطفية عبر الرموز الثقافية المحلية. يشترك هذا البحث في توظيف نظرية بارت، ويختلف في موضوعه.

٦) بوهان، س، سيمبولون، م، وتارمزي، م. ٢٠٢٣. تمثيل الوطنية في كلمات أغنية "بوتيت" الشعبية من شمال سومطرة (دراسة سيميائية وفق بارت). استخدم الباحثون المنهج النوعي مع تحليل سيميائي استناداً إلى أفكار رولان بارت. يتجلى المعنى الدلالي في رسالة أب إلى ابنته يخبرها بانخراطه في الحرب ضد الاستعمار، آملاً أن تسهم ابنته مستقبلاً كعضوة في الصليب الأحمر أو كمتطوعة طبية. أما المعنى الضمني، فهو تصوير شوق وقلق جندي تجاه عائلته، رغم كتمان هذه المشاعر إلى أن تتحقق الحرية. ويتجسد البعد الأسطوري في التعبير عن تضحية المجاهدين الذين خسروا ليس فقط حياتهم، بل كذلك فرصة مرافقة أسرهم. يشترك البحث في توظيف نظرية بارت، ويختلف في موضوع التحليل.

٧) سيليتونجا، إ. أ، بولونغان، أ. أ، وسورباكتي، ي. س. ٢٠٢٤. تحليل دلالات شعار "الأرجل الثلاثة" من خلال دراسة سيميائية باستخدام نظرية رولان بارت. استخدم في البحث المنهج المكتبي (تحليل محتوى). وقد بينت النتائج أن كل رجل من الأرجل الثلاثة تحمل دلالة مختلفة على النجاح الجماعي، ويعكس الشعار مفاهيم القوة والتوازن والاستقرار، وهي معانٍ ضمنية ترتبط برسالة المنتج المتمثلة في التخفيف من حرارة الجسم، وتعبّر كذلك عن الحالة الصحية المرغوبة للمستهلك. يشترك البحث في توظيف نظرية بارت، ويختلف في موضوع الدراسة.

٨) كيفينيا، ج، سيهارا، ب، أوليا، س، وآخرون. ٢٠٢٢. تحليل نظرية السيميائية لرولان بارت في فيلم "معجزة في الزنزانة رقم ٧" (النسخة الإندونيسية). استخدم في هذا البحث المنهج الوصفي النوعي. وقد أظهرت النتائج أن لكل إنسان

طريقته الخاصة في التعبير والتفاعل، وأن طريقة السيد دودو تعدّ فريدة من نوعها. يشترك البحث في استخدام منهج بارت السيميائي، ويختلف في موضوع التحليل.

(٩) تانغا، م. ه، نامانغ، ك. و. ٢٠٢٥. تحليل سيميائي للرسائل الأخلاقية في فيلم "خطّان أزرقان" (نظرية رولان بارت). من خلال توظيف نظرية بارت السيميائية، بينت نتائج التحليل أن الفيلم ينقل رسائل أخلاقية تتعلق بأهمية تحمل المسؤولية الفردية والاجتماعية في مواجهة تبعات الأفعال، بالإضافة إلى تناول طريقة المجتمع في الحكم على خيارات الأفراد. يشترك البحث في استخدام المنهج السيميائي لبارت، ويختلف في موضوع الدراسة.

(١٠) براسيتيو، ه. ٢٠٢٣. تحليل سيميائي لقصيدة "الحب العظيم" لخليل جبران باستخدام نظرية رولان بارت. أستخدم المنهج النوعي مع تحليل سيميائي كأداة رئيسية. وقد توصل الباحث إلى وجود ثلاثة رموز أساسية في القصيدة: الرمز الدلالي (العلامات)، الرمز الرمزي، ورمز الفعل (الحركة). كما تضمنت القصيدة معاني تتراوح بين الدلالة والرمزية. يشترك هذا البحث في توظيف مقارنة بارت، ويختلف في طبيعة النص المدروس.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الجدول: ٢.١

٥	٤	٣	٢	١
النتيجة	الاختلافات	التشابه	الإسم: السنة (العنوان)	الرقم

١	رضاني، م. ر. ف. ٢٠٢٤. دراسة سيميائية: القيمة التاريخية والتطلعات في القصيدة بمناسبة مرور قرن على تأسيس نهضة العلماء.	يتناول هذا البحث تاريخ القصيدة النهضية	ويتميز بتوظيف المنهج السيميائي وفق نظرية فرديناند دي سوسور	وقد أظهرت نتائجه وجود قيم تاريخية وتطلعات تم التعبير عنها من خلال كلمات القصيدة، والموسيقى، والفيديو الموسيقي لقصيدة نهضة من تأليف للشيخ عفيف الدين مهاجر.
٢	محمد لطفي، م، عبد الله، وسوبارنو، د. ٢٠٢٣. قرن من نهضة العلماء في	يشترك هذا البحث في دراسة موضوع القصيدة النهضية	ويتميز بتوظيف مقاربة ريفاتير.	وقد أظهرت النتائج أن القصيدة النهضية تتضمن محتوى يتناول تاريخ تأسيس نهضة العلماء، ودورها في الحفاظ على وحدة إندونيسيا،

بالإضافة إلى إبراز الشخصيات البارزة التي ساهمت في التأسيس.			قصيدة من تأليف للشيخ عفيف الدين مهاجر (تحليل سيميائي وفق نظرية ريفاتير).	
وقد تم التعبير عن الصراع الطبقي من خلال إبراز التباين في الظروف الاجتماعية والآمال والواقع بين الطبقتين. وتظهر الدراسة أن الفجوة الاجتماعية بين الفقراء والأغنياء لا يمكن تجاوزها، لغياب الوسائل	ويختلف في موضوعه.	يشارك هذا البحث في استخدام المقاربة السيميائية	سوبارمان. ٢٠٢٤. تحليل سيميائي لأغاني إيوان فالس باستخدام نظرية رولان بارت.	٣

التي تمكّن الفقراء من تحسين وضعهم الاجتماعي.		لبارت		
وقد كشف التحليل أن المعنى الدلالي للأغنية يتمثل في قوة الحب التي يطمح الكاتب للحصول عليها من شريكه، بينما يتجسد المعنى الضمني في رغبة الكاتب بأن يحافظ الشريك على الحب عبر الإخلاص. أما البعد الأسطوري، فيظهر في البحث العلمي التي مفادها أن كل علاقة	ويختلف في موضوع الدراسة	يشارك هذا البحث في استخدام نظرية بارت	هارنيا، ن. ت. ٢٠٢١. تحليل سيمائي لمعنى الحب في كلمات أغنية "ليس مجرد حب" من تأليف دنندا.	٤

				قائمة على الحب ستدوم، رغم ما قد يعتريها من ألم.
٥	رأتنا هيتا، ج، ريانتو، إ. د، وخسيري، ج. أ. ٢٠٢٥. تمثيل الحب في كلمات أغنية "الفراشة": تحليل سيمائي وفق رولان بارت.	يشترك هذا البحث في توظيف نظرية بارت ويختلف في موضوعه	تُجسد كلمات الأغنية تمثيلاً عميقاً وديناميكياً وحراً للحب، يتطور وفق الأساطير السائدة في الثقافة الشعبية. وتسهم نتائج الدراسة في إثراء مجال السيميائية الموسيقية في إندونيسيا، من خلال تفسير كيفية تشكّل المعاني الاجتماعية والعاطفية عبر الرموز الثقافية المحلية.	يتجلى المعنى الدلالي في
٦	بوهان، س،	يشترك هذا ويختلف في	يتجلى المعنى الدلالي في	

رسالة أب إلى ابنته يخبرها بانخراطه في الحرب ضد الاستعمار، آملاً أن تسهم ابنته مستقبلاً كعضوة في الصليب الأحمر أو كمتطوعة طبية. أما المعنى الضمني، فهو تصوير شوق وقلق جندي تجاه عائلته، رغم كتمان هذه المشاعر إلى أن تتحقق الحرية. ويتجسد البعد الأسطوري في التعبير عن تضحية المجاهدين الذين خسروا ليس فقط حياتهم، بل	موضوعه	البحث في توظيف نظرية بارت	سيمبولون، م، وتارمزي، م. ٢٠٢٣. تمثيل الوطنية في كلمات أغنية "بوتيت" الشعبية من شمال سومطرة (دراسة سيميائية وفق بارت).	
---	---------------	--	--	--

				كذلك فرصة مرافقة أسرهم.
٧	سيليتونجا، إ. أ، بولونغان، أ. أ، وسورباكتي، ي. س. ٢٠٢٤. تحليل دلالات شعار "الأرجل الثلاثة" من خلال دراسة سيمائية باستخدام نظرية رولان بارت.	يشترك هذا البحث في توظيف نظرية بارت ويختلف في موضوعه	وقد بينت النتائج أن كل رجل من الأرجل الثلاثة تحمل دلالة مختلفة على النجاح الجماعي، ويعكس الشعار مفاهيم القوة والتوازن والاستقرار، وهي معان ضمنية ترتبط برسالة المنتج المتمثلة في التخفيف من حرارة الجسم، وتعبير كذلك عن الحالة الصحية المرغوبة للمستهلك.	
٨	كيفينيا، ج،	يشترك هذا	ويختلف في	وقد أظهرت النتائج أن

لكل إنسان طريقته الخاصة في التعبير والتفاعل، وأن طريقة السيد دودو تعدّ فريدة من نوعها.	موضوعه	البحث في توظيف نظرية بارت	سيهارا، ب، أوليا، س، وآخرون. ٢٠٢٢. تحليل نظرية السيميائية لرولان بارت في فيلم "معجزة في الزنزانة رقم ٧" (النسخة الإندونيسية).	
بينت نتائج التحليل أن الفيلم ينقل رسائل أخلاقية تتعلق بأهمية تحمل المسؤولية الفردية والاجتماعية في مواجهة	ويختلف في موضوعه	يشترك هذا البحث في توظيف نظرية بارت	تانغا، م. ه، نامانغ، ك. و. ٢٠٢٥. تحليل سيميائي للسرائل	٩

تبعات الأفعال، بالإضافة إلى تناول طريقة المجتمع في الحكم على خيارات الأفراد.			الأخلاقية في فيلم "خطّان أزرقان" (نظرية رولان بارت).	
وقد توصل الباحث إلى وجود ثلاثة رموز أساسية في القصيدة: الرمز الدلالي (العلامات)، الرمز الرمزي، ورمز الفعل (الحركة). كما تضمنت القصيدة معاني تتراوح بين الدلالة والرمزية.	ويختلف في موضوعه	يشترك هذا البحث في توظيف نظرية بارت	براسيتيو، هـ. ٢٠٢٣. تحليل سيميائي لقصيدة "الحب العظيم" لخليل جبران باستخدام نظرية رولان بارت.	١٠

ب. الدراسة النظرية

١. التاريخ

التاريخ معرفة يحدّها الممكن من الشواهد، وتتحكّم فيها جملة من العوامل^٥.
 إن التاريخ لا يبنى إلا على الآثار التي خلفتها عقول السلف أو صنعتها أيديهم^٦.
 وفقاً للقاموس الإندونيسي العام، يمكننا أن نعرف التاريخ بأنه علم الأنساب أو
 الأصول أو الأحداث التي حدثت في الماضي. كما طرح بعض الخبراء التعريف التالي
 للتاريخ:

أ. التاريخ عند ويدجا هو دراسة التجارب الإنسانية في الماضي والتي
 تركت آثاراً في الحاضر، مع التركيز بشكل أساسي على جوانب
 الأحداث نفسها، وخاصة تلك ذات الطبيعة الخاصة وتسلسل
 تطورها في شكل القصة التاريخي (أ جيدي ويدجا، ١٩٨٩ : ٩).

ب. يعرف سارتونو كارتوديرجو التاريخ بأنه وصف لماضي البشر وبيئتهم
 كمخلوقات اجتماعية، يتم تجميعه بشكل علمي وكامل. ويتضمن
 ذلك سلسلة من الحقائق من تلك الفترة مع تفسيرات وتوفر فهما لما
 حدث (سارتونو كارتوديرجو، ١٩٨٢ : ١٢).

^٥ عزيز لزرقي ومحمد الهاللي. دفاتر فلسفية نصوص مختارة : التاريخ. (المغرب: للنشر، ٢٠١٤) ٣٨.

^٦ الدكتور اسد رستم. مصطلح التاريخ. (نيروت — ضرب: شركة أبناء شريف الانصاري، ٢٠٠٢) ١٤.

ج. التاريخ عند سيدي غزالة هو صورة من الماضي عن الإنسان وبيئته
كمخلوقات اجتماعية يتم تجميعها بشكل علمي وكامل، متضمنة
سلسلة من الحقائق من تلك الفترة مع التفسير، مما يوفر فهما لما
حدث (غزالب، ١٩٨١: ١٣).

ومن التعريفات السابقة يمكن الاستنتاج أن التاريخ هو
العلم الذي يدرس الأحداث التي وقعت في الماضي الإنساني ويعيد
بناء ما حدث في ذلك الوقت. يمكن أن يساعد تعلم التاريخ
الطلاب على فهم السلوك البشري في الماضي والحاضر والمستقبل.

٢. للشيخ عفيف الدين مهاجر

للشيخ عفيف الدين مهاجر هو أحد علماء نخضة العلماء البارزين في مجال
الفقه وأصوله في إندونيسيا. يشغل منصب نائب رئيس مجلس الشورى في نخضة
العلماء، وهو أيضا من مشايخ معهد السلفية الشافعية في سوكوريجو، سيتوبوندو،

جاوة الشرقية. وله العديد من المؤلفات المهمة، من أبرزها:

الكتب:

(١) فقه الدولة: النظرية والتطبيق في السياسة الشرعية

يتناول هذا الكتاب مفهوم الدولة في الإسلام من منظور الفقه السياسي

(السياسة الشرعية)، وتطبيقه في السياق الإندونيسي.

(٢) فقه العلاقات بين الأديان

يناقش هذا الكتاب العلاقات بين أتباع الديانات من منظور الفقه الإسلامي الكلاسيكي، وكيفية إدارتها في مجتمع متعدد الأديان.

(٣) أصول الفقه كمنهج للاجتهاد

يعد هذا الكتاب مقدمة مهمة لفهم أصول الفقه كمنهجية في عملية الاجتهاد، وهو مناسب للطلبة وطلاب المعاهد.

(٤) فقه الحضارة

يؤكد هذا الكتاب أهمية الفقه المتطور والمرن في مواجهة تحديات العصر الحديث، ويعد مرجعا في مفهوم "فقه الحضارة" الذي تتبناه نخبة العلماء.

(٥) دولة بالانجسالا: منظور فقهي ودستوري

يدافع هذا الكتاب عن نفرة دولة جمهورية إندونيسيا القائمة على بالانجسالا، من منظور فقهي ودستوري.

مقالات وأعمال أخرى: UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

كتب للشيخ عدة مقالات نشرت في مجلات علمية، ونشرت دينية، ومجلات معاهد، وتركزت حول المواضيع الآتية:

- التسامح بين الأديان

- الفقه والدولة

- التعليم في المعاهد

- الاعتدال الديني

كما يعد من المتحدثين البارزين في الندوات الوطنية والدولية، في مجالات

الفقه، والوطنية، والحضارة الإسلامية.

٣. القصيدة النهضية

قصيدة النهضية قرن من نهضة العلماء، أنشأها للشيخ عفيف الدين

مهاجر والمختصرة باسم قصيدة (NSANU)، هي القصيدة تم تأليفها للاحتفال

بالذكرى قرنا واحدا لنهضة العلماء استنادا إلى التقويم الهجري. تأسست نهضة

العلماء في ١٦ رجب ١٣٤٤ هـ، وأقيم الاحتفال بالذكرى قرنا واحدا لنهضة

العلماء في ١٦ رجب ١٤٤٤ هـ / ٧ فبراير ٢٠٢٣. تم إصدار قصيدة NSANU في

٣ فبراير ٢٠٢٣ عبر قناة TVNU في يوتيوب. للشيخ عفيف الدين مهاجر

مؤسس قصيدة نسانو، هو نائب رئيس العام نهضة العلماء للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٧

٢٠٢٧ وخبره في أصول الفقه المنتجة. ومن مؤلفاته "الفقه الدستوري" وهو ايضا

كالمشايخ في المعهد السلفية الشفعية سيتوبوندو بجاوى الشرقية.^٧

نتائج الجمع بين أدب المعاهد الإسلامية و نهضة العلماء والفقه الدستوري

قصيدة NSANU التي جمعها وكتبها للشيخ عفيف الدين مهاجر على شكل

⁷ Mukhammad Lutfi, Abdullah dan Darsita Suparno, "Satu Abad Nahdlatul Ulama dalam Sebuah Qasidah Karya KH. Afifuddin Muhajir (Analisis Semiotika Riffaterre)", Diwan :Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, No. 01(februari,2023), 38-56.

الشعر باللغة العربية. يتكون نص القصيدة نسانو من ١٣ أبياتا تحتوي على سلسلة من الجمل الجميلة، والتي تعرض تعبيرات للشيخ عفيف الدين مهاجر حول العلاقة بين الإسلام (نخضة العلماء) والجنسية (إندونيسيا) خلال قرن نخضة العلماء، باستخدام لغة ورمزية جميلة. محتويات قصيدة NSANU مثيرة للاهتمام للغاية للدراسة والمطالعة المتعمقة.

٤. رولان بارت

علم العلامات (السيميوطيقا) علم يدرس أنساق العلامات والأدلة والرموز، سواء أكانت طبيعية أم صناعية. ولفظ السيميائية تعود إلى الأصل اليونان (semion) الذي يعني (علامة). تعرف السيميائية بأنها فرع من فروع العلم الذي يتعامل مع العلامات، بدءاً من أنظمة الإشارة والعمليات التي تنطبق على استخدام العلامات في نهاية القرن الثامن عشر. السيميائية هي علم أو طريقة تحليلية لدراسة العلامات. العلامات هي الأدوات التي نستخدمها في محاولة العثور على طريقنا في هذا العالم،

بين البشر ومع البشر.^٨

في إطار العلم، السيميائية هي طريقة لدراسة كيفية عمل العلامات ووظيفتها. فيما يتعلق بموضوع البحث، النص عبارة عن بناء من عناصر العلامات.

إنها العلاقة بين العلامات القادرة على تقديم المعنى الصحيح. يهدف التحليل

السيمائي إلى إيجاد المعنى والعلامات، بما في ذلك المعنى والعلامات التي تريد معرفتها

⁸ Lilis Nikmatul Jannah, 2019, "makna perdamaian pada lagu deen assalam yang dipopulerkan oleh sabyan gambus (analisis semiotika ferdinand de saussure)", diss. iain purwokerto.

أو العثور عليها في القصيدة. يعد نظام الإشارات وثيق الصلة بالسياق ويعتمد أيضا على استخدام العلامات. إن أفكار مستخدم اللافتة هي نتيجة لتأثير الهيكالات الاجتماعية المختلفة التي يتواجد فيها مستخدم اللافتة.^٩

ومعلوم أن رولان بارت كان من أوائل المساهمين في تأسيس المطلب النظري والوضع العلمي في دراسة الأدب، بهدف تجاوز ممارسات كانت تتراوح بين نقد تقويمي أو انطباعي للنصوص الأدبية، وبين دراسات خارجية تستمد محددات النص من علوم إنسانية أخرى أو من نظريات عامة، سواء كانت فلسفية أو نفسية أو تاريخية.^{١٠} وفقا لإمزيير ورحمن في (يولاندا، ٢٠١٨: ٨)، طور رولان بارت علم العلامات إلى مستويين من الدلالة يشرحان العلاقة بين الدال والمدلول في الواقع، مما ينتج معنى صريحا ومباشرا وواضحا. وقد شعبة بارت نظريته في السيميولوجيا إلى خمسة أنظمة من الرموز. ووفقا ل(راتيه، ٢٠١٦: ٢)، فإن هذه الرموز الخمسة هي: رمز الفعل أو الأكسيان، رمز الأحمية، الرمز الثقافي، الرمز الإيحائي، الرمز الرمزي.^{١١}

السيميائية، أو ما يطلق عليه السيميولوجيا في مصطلحات بارت، هي فرع من فروع العلم يدرس كيفية استخدام الإنسان لمختلف العلامات في التواصل (ويجاكسونو وفيترياني، ٢٠٢٢). يعرف المفهوم الذي قدمه بارت لاحقا بترتيب

^٩ ilham ma'rufi dan mulia ardi, "nilai-nilai budaya dalam lagu ndas gerih karya denny caknan; studi semiotika ferdinand de saussure", al munir: jurnal komunikasi dan penyiaran islam, 01(2021), 15-27

^{١٠} رولان بارت. التحليل النصي. (دمشق - سوريا: دار التكوين، ٢٠٠٩) ٥.

^{١١} Mawaddah, H. M., Supena, A. 2024. Analisis Semiotika Teori Roland Barthes Dalam Kumpulan Puisi "Kopi, Kretek, Cinta" Karya Agus R. Sarjono. BAHTERA INDONESIA: Jurnal Penelitian Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia. 9(2): 554 – 563.

الدلالة (order of signification) "، وهو يوضح كيف تشكّل العلامات المعنى عبر طبقات متعددة من الدلالة. في الأساس، تتألف السيميولوجيا، بحسب بارت، من عدة مستويات ضمن نظام اللغة؛ حيث صنف اللغة إلى مستويين: يكون المستوى الأول فيه اللغة موضوعاً، في حين يعرف المستوى الثاني بـ"اللغة الفوقية" (الميتالغة). ووفقاً لهذا المفهوم، تعمل اللغة كنظام من العلامات يتكون من عنصرين: الدال والمدلول^{١٢}.

علم العلامات (السيميولوجيا) هو علم يعنى بدراسة العلامات وتحليل الظواهر الاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الأدب، باعتباره نظاماً من العلامات (بريمنجر، ١٩٨٠: ١٩٧٤). وتتكون العلامة من جانبين: الدال (signifier) والمدلول (signified). تعتمد هذه الدراسة على نظرية السيميولوجيا كما طورها رولان بارت. إذ يرى بارت أن السيميولوجيا تعنى بدراسة كيفية إضفاء الإنسان للمعنى على ما يحيط به. فالأشياء تعدّ علامات تحمل رسائل ضمنية. وقد تطورت نظرية بارت في السيميولوجيا لتتجاوز المعنى الدلالي (denotation)، وتسعى إلى التعمق في العلامات لاكتشاف المعاني الإيحائية (connotation)، التي تؤدي في نهاية المطاف إلى نشوء

¹² Putri, R. N. R., Santoso, B. 2025. Analisis Makna pada Bento sebagai Komunikasi Nonverbal dalam Film Bento Harassment Melalui Teori Semiotika Roland Barthes. *Kiryoku Jurnal Studi Kejepegangan*. 9(1): 304 – 318.

الأسطورة (myth). وتنبثق الأسطورة، بحسب بارت، من إدراكه بأن وراء العلامات معاني غامضة ومضمرة، تؤدي في نهاية المطاف إلى خلق أسطورة جديدة^{١٣}.

يعدّ رولان بارت أحد المفكرين الذين واصلوا مسيرة أفكار فرديناند دي سوسور. فقد كان سوسير مهتما بكيفية تكوين الجمل بصورة معقدة، وبالطريقة التي تُحدّد بها أشكال الجمل دلاليا، إلا أنه لم يعر اهتماما كبيرا لحقيقة أن الجملة ذاتها قد تفهم بطرق مختلفة لدى أشخاص يعيشون في سياقات متباينة. وقد واصل رولان بارت هذا المسار الفكري، مع التركيز على التفاعل بين النص والتجربة الشخصية والثقافية للقارئ، وكذلك على التفاعل بين الأعراف الكامنة في النص وتلك التي يعيشها ويتوقعها المتلقي. وتعرف أفكار بارت بمصطلح "نظام الدلالة" الذي يتكون من ثلاثة مستويات:^{١٤}

أ. الدلالة (المعنى الحرفي):

وهو المعنى القاموسي للكلمة أو المصطلح أو الشيء، أي المعنى

الحرفي للمصطلح أو الشيء. بعبارة أخرى، الدلالة هي ما تشير إليه العلامة

من كائن أو واقع. وتمثل هذا المستوى العلاقة بين الدال والمدلول، أو بين

العلامة ومرجعها في الواقع، وتنتج عنه معان صريحة ومباشرة وواضحة.

فالدلالة تعبر عما هو ظاهر وجلي. على سبيل المثال، إحدى الصور في هذا

¹³ Ningtyas, D. A., Priskila, O., & Haikal. 2024. Analisis Poster Film Inside Out 2 dalam Teori Semiotika Roland Barthes. Jurnal Media Penyiaran. 4(2): 16 – 24.

¹⁴ Munthe, N. A., Burhanuddin, N. 2023. Pesan Dakwah Visual Pada Kalangan Millennial Melalui Akun Instagram @Sketsadakwahh (Analisis Teori Semiotika Roland Barthes). Jurnal Ilmiah Teknik Informatika dan Komunikasi. 3(1): 151- 165.

البحث تظهر طفلاً يقبل يد والدته؛ والمعنى الحرفي لذلك أن الطفل يقبل يد والدته فعلاً.

ب. الدلالة الإيحائية (المعنى الإضافي):

وهي المعاني الثقافية التي تكتسبها الكلمة أو المصطلح ضمن سياقها الاجتماعي والثقافي. تشير الدلالة الإيحائية إلى التفاعل بين العلامة ومشاعر القارئ وعواطفه وقيمه الثقافية. وهي تعني بكيفية تصوير الشيء، وتعمل على مستوى ذاتي قد لا يدرك مباشرة، إذ تنطوي على معانٍ غير صريحة، وغير مباشرة، وغير مؤكدة. وتنشأ الدلالة الإيحائية من ربط العلامة بعناصر نفسية مثل العاطفة والشعور والانطباع. فعلى سبيل المثال، الصورة التي تظهر طفلاً يقبل يد والدته قد تفهم - على المستوى الإيحائي - على أنها تعبير عن البر والطاعة من الطفل لوالدته.

في هذا السياق، تعتبر الدلالة المعنى الأكثر وضوحاً ومباشرة للعلامة، في حين تشير الدلالة الإيحائية إلى المستوى الثاني من الدلالة، أي إلى المعنى الرمزي أو التأويلي. وتعد الدلالة الإيحائية ذات طابع ذاتي أو على الأقل بين-ذاتي، أي أنها تتشكل من خلال التفاعل بين النص والقارئ. وباختصار: الدلالة هي "ما تشير إليه العلامة"، أما الإيحائية فهي "كيفية

تصوير تلك العلامة."

ج. الأسطورة (الميثوس):

كما أوضح بارت، فإن الأسطورة تمثل عمل العلامة على المستوى الثاني من الدلالة، وغالبا ما تصاغ في كلمات تعبر عن تصور غير واع أو معتقد ثقافي سائد. الأسطورة هي حكاية داخل ثقافة معينة تستخدم لتفسير جوانب من الواقع بطريقة رمزية. الأسطورة هي خطاب يتحدد أكثر بنيته ومقصده وغايته، لا بشكله الظاهري. وقد وصفها بارت أيضا بأنها "كلمة سرقت وأعيدت"، أي أنها عندما تستعاد لا تعود كما كانت، بل تصبح مشحونة بمعان جديدة غير تلك التي كانت تمثلها في الأصل. ويطلق على هذا التحول "بناء خطاب أسطوري".

الباب الثالث

منهج البحث

أ. منهج البحث ونوعه

في منهج البحث، يتم شرح كيفية إجراء البحوث والخطوات التي ستتم، سواء من حيث المواد والأدوات أو المتغيرات أو البيانات أو تحليلها^{١٥}. في البحث، تلعب الطريقة دوراً مهماً جداً، خاصة في الحصول على بيانات دقيقة. ففي هذا البحث استخدمت الباحثة أسلوب البحث النوعي، وهو نوع من البحث الذي لا يعتمد على الحسابات، حيث تكون البيانات المجمعة ليست على شكل أرقام بل كلمات.

ب. مصادر البيانات

استخدم هذا البحث نوعين من البيانات التي تم جمعها، وهما البيانات الأولية والبيانات الثانوية. وقد تم استخدام كلا النوعين كبيانات بحثية تحليلية تكميلية.

(١) البيانات الأساسية

في هذه الحالة، البيانات الأساسية المستخدمة هي مقاطع الفيديو للأغاني المعروضة على موقع يوتيوب وكلمات الأغاني المأخوذة من أحد مواقع الويب على الإنترنت.

(٢) البيانات الثانوية

¹⁵Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa* (Mataram: PT RajaGrafindo Persada, 2017), 73.

البيانات الثانوية هي البيانات التي تُحصل عليها في شكل جاهز، أي المتاحة من خلال المنشورات والمعلومات الصادرة عن المنظمات أو الشركات المختلفة. لدعم البيانات الثانوية، استخدمت الباحثة في هذا البحث العديد من تقنيات جمع البيانات المكتبية، والتي تسهل الحصول على البيانات والنظريات وطرق البحث من الكتب المرجعية والفهارس المتعلقة بالبحث. كما يمكن البحث عن البيانات المطلوبة عبر مواقع الويب أو الإنترنت، وهي طريقة جديدة للبحث عن البيانات. والطريقة سهلة، حيث يقوم الجمهور بكتابة البيانات المطلوبة وستظهر النتائج تلقائياً.

ج. تحليل المحتوى

اختار الباحث طريقة التحليل التي وضعها رولان بارت بوصفها منهجاً لتحليل النصوص. وقد استخدم نموذج التحليل الخاص ببارت نظراً لكونه أحد العلماء الذين تبنا أفكار فرديناند دي سوسير وطوروها حتى أصبحت إطاراً نظرياً شاملاً. تناول رولان بارت دراسة العلامات والرموز على مستويين من المعنى: المعنى الحرفي (الدلالة)، والمعنى الضمني (الكونوتات).

د. هيكل البحث

لتسهيل البحث، يحتوي هيكل هذا البحث على عدة أجزاء مرتبة من المقدمة

إلى الخاتمة. وهي:

١. الباب الأول : المقدمة التي تشتمل على خلفية البحث وأسئلته وأهدافه وفوائده

وتعريف المصطلحات وحدود البحث.

٢. الباب الثاني : الدراسة المكتبية تتضمن دراسة سابقة ونظرية، كانت الدراسة

السابقة تركز على موضوع البحث، واستخدمت الدراسة النظرية كأداة تحليلية في

هذا البحث.

٣. الباب الثالث : منهج البحث التي تشتمل على نوع وجنس البحث وطريقة جمع

البيانات و تحليل البيانات وتقنيات صحة البيانات ومراحل البيانات.

٤. الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها الذي حصلت عليه الباحثة من الأبحاث

المتعلقة بالمراجعات والنتائج التي تم التوصل إليها، بهدف الإجابة على مشكلات

البحث بناء على أسئلة البحث.

٥. الباب الخامس : الختام التي تشتمل على نتائج البحث والاقتراحات والخاتمة.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. عرض البيانات

أجرت الباحثة تحليلاً باستخدام نظرية السيميائية لفرديناند دي سوسور على كلمات أنشودة "القصيدة النهضة" من تأليف للشيخ عفيف الدين المهاجر. أما نص القصيدة النهضة نفسه، فهو كما يأتي:

"القصيدة النهضة"

بَنَهِضَةُ الْعُلَمَاءِ أَنْهَضُ عَزَائِمَنَا : نَرَعَى بِهَا الْمَجْدَ وَالْإِسْلَامَ وَالْوَطَنَ
جَمْعِيَّةً أَسَّسْتُهَا خَيْرَ كَوَكِبَةٍ : كَانَتْهَا الْبَرْقُ فِي الظُّلُمَاءِ حِينَ سَنَا



لَقَدْ بَنَى حَضْرَةُ لِلشَّيْخِ الْأَسَاسَ لَهَا : أَيُّ هَاشِمٍ أَشْعَرِيٍّ أَعْظَمَ بِهِ مِنَّا
مَنْ شَيْخِنَا أَيُّ خَلِيلٍ فِي إِشَارَتِهِ : قُطِبَ الْوَلَايَةِ مَنْ رُبِّيَ مَشَائِخِنَا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI AGHMAD SIDDIQ

إِلَيْهِ أَرْسَلْ يَوْمًا سَبِيحَةً وَعَصَا : مَنْ شَيْخِنَا أَسْعَدَ يَا بِهِجَةَ الْفُطْنَا



وَقَدْ تَلَا آيَةً فِي هَاشِمٍ فَبَكَى : بَكَاءٍ مِنْ سُرٍّ فِيمَا قَدْ رَجَاهُ دَنَا
وَقَالَ أَسْعَدُ يَا قَهَّارَ مَرْتَحَفَا : وَقَالَ أَسْعَدُ يَا جَبَّارَ مُؤْتَمِنَا



عَبْدُ الْوَهَّابِ لَنَا شَيْخٌ وَقَدَوْتُنَا : وَبَعْدَهُ شَيْخُنَا بَشْرِي مَعْلَمُنَا
أُولَئِكَ الْعُلَمَاءُ الْأَوْلِيَاءُ لَهُمْ : فَضْلٌ وَسَبَقٌ وَإِحْسَانٌ لِنَهْضَتِنَا



صَانَتْ عَقِيدَةَ أَهْلِ السُّنَّةِ الْكُرْمَا : مِنْ كُلِّ زَيْغٍ غَوِيٍّ يَبْعَثُ الْفِتْنَا
تَصُونُ وَحْدَةَ إِنْدُونِيسِيَا أَبَدًا : مِنْ افْتِرَاقِ كَرْوَحٍ صَانَتْ الْبَدْنَا



لَقَدْ بَلَغْتَ سَنَامَ الْعَزِّ فِي مِئَةِ : سَنِينَ يَا نَهْضَةَ الدُّنْيَا انْهَضِي زَمَنَ
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ : يَا رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِ وَسَلِّمْ
تَصُونُ وَحْدَةَ إِنْدُونِيسِيَا أَبَدًا : سَنِينَ يَا نَهْضَةَ الدُّنْيَا انْهَضِي زَمَنًا^{١٦}

القصيدة النّهضة هي أحد أشكال الفنون في التراث الديني الإسلامي، وتستخدم كثيرا في المناسبات الدينية، ولا سيما في أوساط جماعة نهضة العلماء. وغالبا ما تتضمن كلماتها رسائل أخلاقية ودينية، وتمجيدا للنبي محمد ﷺ والأولياء. وتبرز هذه القصائد أهمية الإيمان، والتقوى، ومحبة الله ورسوله.

¹⁶ <https://www.sonora.id/read/423682131/lirik-qasidah-nahdliyah-1-abad-nu-pengungkapan-sejarah-dan-harapan-100-tahun>

صورت هذه القصيدة في العادة روح التواضع والاعتراف بعظمة الله. فعلى سبيل المثال، تتكرر عبارات مثل "يا رسول الله" التي تعبر عن الشوق والتوقير للنبي محمد ﷺ. وليست القصيدة النّهضيّة مجرد أنشودة أو شعر، بل هي أقرب إلى نوع من أنواع الذكر وتذكير للمسلمين بأهمية الاقتداء بصفات الرسول ﷺ. وغالبا ما تتضمن كلماتها تمجيذا للنبي، وإبرازا للتعاليم التي جاء بها، مثل الرحمة، والبساطة، والحكمة.

تتضمن معظم كلمات القصائد النّهضيّة صلوات على النبي ﷺ، مثل قولهم: "اللهم صل على محمد"، وهي دعاء لطلب البركة للنبي محمد ﷺ. وبعد ذلك من مظاهر تعظيمه، وطريقة للمسلمين لتذكره والارتباط به في حياتهم اليومية. كما تحمل القصائد النّهضيّة رسائل اجتماعية تمسّ واقع المجتمع، وغالبا ما تتضمن دعوات إلى المحبة بين الناس، والحفاظ على الوثام، والتمسك بالتقاليد الحسنة.

من خلال هذه الكلمات، تُعلم القصيدة النّهضيّة المسلمين كيف يعيشون وفق القيم الإسلامية التي تجسّد معنى "رحمة للعالمين". وتُكتب أبيات القصيدة بلغة جميلة ذات طابع شعري. ومع ذلك، فإن الأسلوب المستخدم ليس معقدا دائما، إذ إن الغاية الأساسية هي إيصال الرسائل الأخلاقية والدينية إلى المستمعين بأسلوب مؤثر يلامس القلوب.

ب. تحليل قصيدة "القصيدة النّهضيّة" استنادا إلى نظرية رولان بارت

في علم السيميائيات، توجد عدة مفاهيم أساسية، مثل الدلالة (وهي المعنى الحرفي لعلامة ما)، والكونوتاسيون (وهو المعنى المفهومي أو المستند إلى التفسير الشخصي)، بالإضافة إلى العلاقات بين العلامات ضمن نظام سيميائي معين. كما تدرس السيميائيات

بنية اللغة، والتمثيل، وتفسير العلامات في مختلف الثقافات والسياقات التواصلية. ومن ثم، تعدّ السيميائيات علماً يسهم في فهم كيفية إنتاج العلامات والمعاني، وكيفية تفسيرها واستخدامها في عملية التواصل.

وبصفتها علماً، توظّف السيميائيات في مجالات متعددة، كعلم اللغة، والأدب، والفنون، ووسائل الإعلام، والأنثروبولوجيا، وعلم الاتصال، لتحليل وفهم آليات التواصل البشري بأشكاله المتنوعة. كما تسهم السيميائيات في الكشف عن المعاني الخفية أو المضمرّة في العلامات التي نصادفها في حياتنا اليومية. وتساعدنا أيضاً على فهم كيف تسهم العلامات في تشكيل إدراكنا للعالم، وكيف يمكن توظيفها لنقل الرسائل والقيم والهوية الثقافية^{١٧}.
وأما نتائج تحليل القصيدة النهدية وفقاً لنظرية رولان بارت، فهي على النحو الآتي.

الجدول: ٤.١

أبيات القصيدة	الدلالة التقديرية	الدلالة الإيحائية	الدلالة الخرافية
بنهضة العلماء عزائمننا : نرعى بها المجد والإسلام والوطن	بشكل مباشر، وجود منظمة النهضة العلمية نخضة العلماء يوقظ فينا الروح أو	مجازياً، تعكس هذه العبارة روح الصحة والوحدة ونضال الأمة. فليست مجرد	هذه تبني الكلمات أسطورة حول منظمة النهضة العلوية (نو) ككيان

¹⁷ Prasetyo, H. 2023. Analisis Semiotika Teori Roland Barthes Dalam Puisi "Cinta yang agung" Karya kahlil Gibran. Jurnal Elsa. 21(2): 184 – 191.

النية القوية	منظمة، بل رمز	روحي واجتماعي
(العزيمة) لفعل	للجنة الأخلاقية	تأسس على يد
شيء ما.	والروحانية	علماء وأولياء
من خلال منظمة	والاجتماعية للأمة	صالحين مفعمين
NU، يسعون إلى	الإسلامية في	بالبركة، يلعبون
حماية وصيانة	مواجهة تحديات	دور الحامي
المجد، والدين	العصر.	للعقيدة والوطن،
الإسلامي، والدولة	هذا يدل على أن	ويتمتعون بقوة
الإنديونيسية.	NU تعتبر حارسا	روحية عظيمة.
	للقيم السامية: تعزز	هذه
	الدين، الأخلاق،	الأسطورة شرعية
	والقومية. وتنبعث	وكرامة نو في
	منها نعمة وطنية	السياقين الديني
	صادقة، وإخلاص	والوطني.
	عميق للأمة	
	والدين، حيث تمثل	
	NU منبرا لهذا	

	الالتزام.		
	النجوم هنا ترمز إلى الشخصيات العظيمة المتألقة علماء بارزين والمرشدة، مثل يطلق عليهم مجازا 'نجوم العلماء الأفضل'، في إشارة إلى مكانتهم العالية من حيث الجودة والتأثير. تم تصوير NU الإسلامي.	تأسست منظمة النهضة العلمية (NU) على يد علماء بارزين يطلق عليهم مجازا 'نجوم العلماء الأفضل'، في إشارة إلى مكانتهم العالية من حيث الجودة والتأثير. تم تصوير NU الإسلامي.	جَمْعِيَّةٌ أَسَّسَتْهَا خَيْرُ كَوَكِبَةٍ : كَأَنَّهَا الْبَرْقُ فِي الظُّلُمَاءِ حِينَ سَنَا
	تصور NU كمنير وسط زمن مليء بالخيرة والانحطاط والأزمات الدينية والاجتماعية.	كالصاعقة التي تخترق ظلام الليل، تضيء الأجواء المظلمة بنورها اللامع.	

	وكالصاعقة التي تعبّر بسرعة وقوة، تحمل تأثيرا كبيرا، تأتي NU لتحدي الظلام المتمثل في الضلال والجهل، وتنير الطريق أمام الأمة.		
لقد بنى حضرة للشيخ الأساس لها: أي هاشم أشعري أعظم به منّا	شخصية تحمل لقب حضرة للشيخ، وهو للشيخ هاشم العصري، أحد المؤسسين البارزين لمنظمة النهضة العلمية.	عبارة 'وضع الأساس' لا تشير فقط إلى البناء المادي، بل تشمل تشكيل القيم، والتعاليم، واتجاه نضال NU. أما لقب 'حضرة للشيخ' فيؤكد	

تلك الشخصية الاستثنائية التي تم تصويرها كشخص مميز ونعمة عظيمة.	الاحترام العالي الذي يحظى به للشيخ هاشم العصري كعالم عظيم، وقائد روحي، وشخصية قدوة.	تم تصوير هاشم العصري ليس فقط كشخص تاريخي، بل كـ'نعمة'، بمعنى أن وجوده جلب البركة والخير والتغير الكبير للأمة.
	عبارة 'نعمة عظيمة' النظر إليه كهدية	

	من الله للأمة الإسلامية.		
	الإشارة هنا ليست مجرد حركة جسدية، أو علامة عادية، بل تعني توجيهها وقرارات مهمة، روحيا صادرا عن منها إنشاء NU ، ولي. هذا يبين أن بناء على تأسيس NU يستند إلى أساس إلهي وتوجيهات وإشارات من شيخنا الكبير للشيخ خليل بنانكالان. NU كان نابعا من المعلم الروحي الذي ربي علماء	من شيخنا أي خليل في إشارته : قُطْبُ الْوَلَايَةِ مِنْ رَبِّي مَشَايَخَنَا مؤسسو علماء NU، مثل للشيخ هاشم العصري، اتخذوا خطوات بل تعني توجيهها وقرارات مهمة، روحيا صادرا عن منها إنشاء NU ، ولي. هذا يبين أن بناء على تأسيس NU يستند إلى أساس إلهي وتوجيهات وإشارات من شيخنا الكبير للشيخ خليل بنانكالان. NU كان نابعا من المعلم الروحي الذي ربي علماء	

	NU. أما لقب مصطلح 'ولي' 'ولي القطب' فهو القطب' في من أعلى مراتب التصوف يشير إلى الولاية في التصوف الولي الذي يمثل الإسلامي، ويمنح المحور أو المركز للأشخاص الذين الروحي للعالم، مما يتمتعون بمكانة يدل على المكانة روحية سامية. الروحية العالية جداً التي يحظى بها شيخنا خليل. أما 'تربية علماءنا' فتعني أنه ليس مجرد معلم عادي، بل هو الموجه العلمي والروحي لجيل علماء. NU.		
	هذا يدل على أن	الأشخاص	فِي كُلِّ أَرْجَاءِ أَرْضٍ يَنْزِلُونَ

بها : كانوا على كل بحر الفتنة السفن	المقصودون، وهم غالباً العلماء والطلاب وأتباع النهضة العلمية، انتشروا في أماكن مختلفة حول العالم. يشبه هؤلاء في طبيعته معاني بسفينة كبيرة، كسفينة نوح، تبحر في بحر مليء بالخن والفتن. أهل السنة 'و'بحر الفتنة' هنا يفهم مجازاً كهيئة مليئة بالتحديات، الفوضى، والانحرافات التي تحدد ثبات المبادئ	تأثير علماء ومحاري NU لا يقتصر على إندونيسيا فحسب، بل امتدَّ إلى مختلف أنحاء العالم. فهو يحمل في طبيعته معاني الصحة، ونضال الدعوة، ونشر قيم الإسلام وفق منهج أهل السنة والجماعة في أماكن متعددة. في هذا السياق، ترمز 'السفينة' إلى الصلابة والحماية من التلف والضرر،
--	--	---

	وهي تمثيل لعلماء وقادة NU الذين ينظر إليهم كحماة لسلامة الأمة في زمنٍ يعج بالفتن، والأكاذيب، والصراعات، والانحراف الأخلاقي. أما 'بجر الفتنة'، فهو رمز لعصرٍ مليء بالاختبارات، والضلال، والفوضى الروحية والاجتماعية. وبهذا يظهر علماء كمُرشدين أمناء،	والقيم.	
--	---	----------------	--

	يحفظون الأمة من الغرق في تيارات الزمن الضال، ويقودونها بثبات نحو النور والاستقامة.		
	"المسبحة" ترمز إلى الروحانية والذكر والقرب من الله، بينما تمثل "العصا" رمز القيادة والسلطة والأمانة. هذا الإرسال ليس مجرد تسليم أشياء، بل يحمل دلالة روحية ورمزية؛ إذ يقوم شيخنا خليل	في وقت ما، أرسل شيخنا خليل بانكالان، العالم العظيم، شيعين: مسبحة وعصا، إلى خطيب هاشم الأشكري، مؤسس مخضة العلماء. وقد تم إرسال المسبحة والعصا عبر للشيخ أسعد،	إليه أرسل يوما مسبحة وعصا: من شيخنا أسعد يا بهجة الفطنا

الذي يصور	بتسليم ولاية الأمة	
كشخص يفخر	إلى خطيب هاشم	
به الحكماء وأهل	الأشكري، وهو	
العلم، لما يتمتع به	شكل من أشكال	
من مكانة واحترام	البركة والتشريع.	
بين العلماء	وغالباً ما يفسر	
والمتعلمين.	هذا العمل كرمز	
	للدعم الروحي في	
	تأسيس النهضة.	
	يوصف للشيخ	
	أسعد كشخص	
	محترم ليس فقط	
	لعلمه، بل أيضاً	
	لدوره كحلقة وصل	
	بين شخصيتين	
	عظيمتين. لقب	
	"فخر الحكماء"	

	يعكس كونه رمزا للكاء والنزاهة والتفاني.		
	قرأ للشيخ أسعد آيات من القرآن الكريم لخطيب هاشم الأشكري، فانهار الأخير بالبكاء. — ربما كإشارة كان البكاء تعبيرا عن الفرح، إذ كان أمل خطيب هاشم الأشكري على وشك التحقيق. كان تعبيرا عن عمق النفس، والشكر، وهزة	وقد تلا آية في هاشم فبكى : بكاء من سر فيما قد رجاه دنا	

	إيمانية، إذ شعر بأن نضاله ونيته الطاهرة تلقيا بشارة طيبة من الله. "ما كان يأمله" يشير ربما إلى قيام نخضة العلماء أو تحقق النضال للحفاظ على تعاليم الإسلام أهل السنة والجماعة. وعبرة "تحقق بسرعة" تعطي إحساسا بأن هذه اللحظة تمثل نقطة تحول مهمة في التاريخ، حيث بدأ		
--	---	--	--

	الدعاء والأمل والنضال الطويل يثمر.		
	لفظ "يا قهار" يرمز إلى صفة الله الحسن، وهو "يا كمالك القوة الغالبة التي لا يعلو عليها أحد. ويعبر ارتجاف للشيخ عن التواضع والخوف والوعي الروحي العميق بسلطان الله. هذا يدل على أن للشيخ أسعد يمتلك وعيا روحيا عاليا يشعر فيه بصغر النفس أمام	نطق للشيخ أسعد أحد أسماء الله القدير "يا (القدير القاهر)، وأثناء النطق ارتجف جسده تأثراً وخشية. نطق للشيخ أسعد "يا جبار" (القدير المتسلط) بثقة واسخة، دون أدنى شك أو تردد.	وَقَالَ أَسْعَدُ يَا قَهَّارَ مُرْتَجِفًا : وَقَالَ أَسْعَدُ يَا جِبَّارَ مُؤْتَمِنًا

	عظمة وقوة الله المطلقة. "يا جبار" اسم من أسماء الله الحسنى، ويعني القوي، الجابر، والمتسلط. نطق للشيخ أسعد به بثقة لا تتزعزع، ما يعكس استسلاماً كاملاً لسلطان الله، وإيماناً راسخاً بأن النصر أو النجاح في النضال لا يأتي إلا من عنده. هذه اللحظة تجسد روحاً نضالية مبنية على		
--	---	--	--

	إيمان عميق وتوكل تام.		
	هذه العبارة لا تصفه فقط كمعلم، بل كقائد روحي وفكري وأخلاقي. فهي تبين أن السيد عبد الوهاب خاصة من قبل أتباع أو أعضاء نخضة العلماء. بعد السيد عبد الوهاب حسب النهضة، وقدوة في العلم، والوطنية، واستراتيجية الدعوة. أما لقب البارزة التالية في مساهمهم العلمي،	يعد السيد عبد الوهاب حسب الله شيخا (عالما) ينظر إليه كقدوة ونموذج يحتذى به، خاصة من قبل أتباع أو أعضاء نخضة العلماء. بعد السيد عبد الوهاب حسب الله، يعد السيد بصرى شنسوري والمعلم البارزة التالية في مساهمهم العلمي،	عبد الوهاب لنا شيخ وقدوتنا : وبعده شيخنا بشرى معلمنا

	عاطفيا عميقا، واحتراما بالغاً من الأجيال اللاحقة. هذا يعبر عن استمرارية سلسلة العلم والقيادة الروحية، من السيد عبد الوهاب حسب الله إلى السيد بصري شنسوري. وكلمة "معلمنا" لا تشير فقط إلى مدرس العلم، بل إلى مرشد للحياة الدينية والاجتماعية، وشخص يسهم في	حيث واصل حمل البحث العلمي وتعميق النهج.	
--	--	--	--

	تشكيل شخصية طلابه وقيمهم. وبمعنى أوسع، تعكس هذه الكلمات أن نخضة العلماء تَوَجَّهَ وتَبَنَّى من خلال ترابط متسلسل بين علماء كبار، يحمل كل منهم البحث العلمي إلى الجيل التالي.		
	تضع هذه العبارة المؤسسين والمحررين للجمعية في مكانة سامية وشبه مقدسة؛ فهم لا	الأشخاص المقصودون في هذه الكلمات هم العلماء، أي أهل العلم في الإسلام،	أُولَئِكَ الْعُلَمَاءُ الْأَوْلِيَاءُ لَهُمْ : وَفَضْلٌ وَسَبْقٌ وَإِحْسَانٌ لَنَهْضَتَنَا

وأولياء الله، وهم	ينظر إليهم	
الأشخاص	كشخصيات	
الصالحون الذين	عادية، بل كأولياء	
بلغوا مقاماً عالياً	وأحباء لله. وهذه	
من القرب إلى الله.	الدلالة توحى بأن	
هؤلاء العلماء	نضالهم لم يكن مجرد	
والأولياء يتميزون	مشروع عقلائي أو	
بفضائل عظيمة،	اجتماعي، بل كان	
وقد قدموا عطاء	نضالاً روحياً، قائماً	
كبيراً، وقاموا	على القرب من	
بأعمال خير	الله، ومدعوماً بقوة	
متعددة تهدف إلى	إيمانية وروحية	
تقدم الجمعية —	عميقة.	
ومن المرجح أن	"الفضل" يشير إلى	
المقصود بها هو	موهبة خاصة تمثلت	
"نخضة العلماء."	في العلم، القيادة،	
	أو الروحانية. أما	

	"العطاء"، فيعني التضحية الصادقة — بتقديم الوقت، والجهد، والعلم، بل وحق الحياة — في سبيل خدمة الجمعية. و"الخير" يوضح أن كل ما قاموا به كان لمصلحة الأمة، واستمرار نضال النهضة. هذه العبارة تعزز الانطباع بأن النهضة لم تكن على أيدي أشخاص عاديين، بل على		
--	---	--	--

	يد شخصيات عظيمة قدمت حياتها من أجل الدعوة، والتعليم، ورفاهية الأمة.		
	النهضة ليست مجرد منظمة اجتماعية دينية، بل توصف كحامية لنقاء الإيمان الإسلامي وفق مذهب أهل السنة والجماعة.	تلعب منظمة نخضة العلماء دورا محوريا في حفظ وحماية عقيدة الإسلام وفق منهج أهل السنة والجماعة، التي تعدّ نبيلة وصحيحة توحي بأن العقيدة ليست فقط صحيحة، بل تحمل مكانة رفيعة،	صَانَتْ عَقِيدَةَ أَهْلِ السُّنَّةِ الْكُرْمَا : مِنْ كُلِّ زَيْغٍ غَوِيٍّ يَبْعَثُ الْفِتْنَا

التعاليم من سامية، ومباركة. الانحراف أو سوء تعكس هذه الدلالة الاستخدام، الذي دور النهضة قد يؤدي إلى كحصن الفتنة — أي أيديولوجي وروحي الفوضى، والصراع، يحمي المسلمين. والتفرقة بين أبناء يمكن فهم الأمة. "الانحراف" على أنه تعاليم جديدة، متطرفة، أو خارجة عن تقليد الإسلام المعتدل. أما "الفتنة" فليست مجرد شائعة أو فوضى، بل هي أزمة إيمانية، صراع بين الجماعات، أو	
---	--

	فساد في العقيدة. تشير هذه الكلمات إلى أن النهضة تلعب دور الحامي، تحمي الأمة من مخاطر الأفكار أو الأيدولوجيات التي قد تفسد وحدتها وإيمانها.		
	توصف النهضة كالحامي الرئيسي لوحدة الأمة، ليس فقط على الصعيد الاجتماعي والسياسي، بل أيضا على الصعيد	على مر الزمن، حافظت نهضة العلماء على وحدة وتماسك جمهورية إندونيسيا المتحدة (NKRI). تحمي النهضة	تصون وحدة إندونيسيا أبداً : من افتراق كروح صانتي البدن

الأخلاقي والروحي. وتعكس كلمة "دائما" التزاما أبديا وتفانيا لا حدود له في هذا الدور. الاستعارة بين الروح والجسد قوية جدا، وتوضح بشكل جميل دور النهضة كعنصر حيوي لا ينفصل عن استمرار جمهورية إندونيسيا المتحدة (NKRI) فالروح هي جوهر الحياة ومصدر القوة للجسد، وهكذا	جمهورية إندونيسيا المتحدة (NKRI) من التفرقة، كما تحمي الروح الجسد وتحافظ عليه.	
---	---	--

	النهضة تحمي الأمة كما تحمي الروح الجسد. بدون روح، لا يستطيع الجسد البقاء حيا؛ وبالمثل، تلعب النهضة دورا أساسيا وحيويا، فهي ليست مجرد جزء من الأمة، بل مصدر قوتها وحياتها الذي يحفظ الوحدة والتناغم.		
	ترمز "قمة المجد" إلى ذروة الإنجاز والتأثير، ونجاح النهضة كمنظمة دينية واجتماعية.	بلغت النهضة قمة المجد والنجاح بعد مرور مائة عام على تأسيسها. دعوة لإحياء الأمة	لَقَدْ بَلَغْتَ سَنَامَ الْعِزِّ فِي مِثْقَلِ : سِنِينَ يَا نَهْضَةَ الدُّنْيَا انْهَضِي زَمَنَ

لتنهض وتستعد لمواجهة تحديات العصر الراهن. وتبرز النهضة ككيان ناضج ذي تأثير كبير في الحفاظ على التراث الإسلامي ومساهمتها المستمرة في خدمة الأمة والمسلمين. ويعطي الرقم "مائة عام" إحساسا بالتراث العريق، والخبرة الواسعة، والاستقرار المتين. يمكن فهم "نخضة العالم" كدعوة شاملة لإحداث تغيير إيجابي على	
---	--

	المستوى العالمي. أما كلمة "قم" فهي نداء للحماس والتفاؤل، ودعوة للاستعداد لمواجهة تحديات العصر المتغيرة والديناميكية. تثير هذه الجملة شعور الأمل بأن البشرية، بما فيها النهضة، ستظل دائما مستعدة للتكيف والنضال في مواجهة متطلبات العصر الحديث.		
--	---	--	--

ج. القيمة التاريخية في أغنية "القصيدَةُ النّهْضِيَّةُ"

القيم التاريخية في القصيدة النهضوية هي كما يلي:

١. بِنَهْضَةِ الْعُلَمَاءِ أَهْضُ عَزَائِمَنَا : نَرَعَى بِهَا الْمَجْدَ وَالْإِسْلَامَ وَالْوَطَنَ

يجسد هذا البيت القيم التاريخية لنضال نخضة العلماء، باعتبارها قوة فاعلة

في الأمة الإسلامية، لا تكتفي بالحفاظ على نقاء التعاليم الإسلامية المعتدلة والمتسامحة، بل تؤدي أيضا دورا محوريا في الدفاع عن الوطن منذ عهد الاستعمار. ومن خلال روح النهوض والعزيمة، برزت نخضة العلماء كحامية للدين والوطن والقيم النبيلة، مما يجعل دورها ركيزة أساسية في مسيرة تاريخ إندونيسيا كدولة ذات سيادة وكرامة وهوية دينية.

٢. جَمْعِيَّةٌ أَسَّسَتْهَا خَيْرُ كَوَكِبَةٍ : كَأَنَّهَا الْبَرْقُ فِي الظُّلُمَاءِ حِينَ سَنَا

يحمل هذا البيت قيمة تاريخية تؤكد أن نخضة العلماء ولدت على يد علماء كبار، تميزوا بالعلم، والرؤية الثاقبة، والتفاني في خدمة الدين والوطن. فالتعبير "نجوم العلماء الأفضل" يصور عظمة مؤسسي نخضة العلماء ومكانتهم كقدوة يُحتذى بها، بينما يجسد تعبير "البرق في الظلام" دور النهضة كمصدر للنور في زمن اتسم بالاستعمار، والجهل، وأزمة الهوية.

وعموما، يبرز هذا البيت أن نخضة العلماء كانت وما زالت نور الأمل

والهداية في تاريخ إندونيسيا، حيث نشأت من القوة الفكرية والروحية لعلمائها،

لإنارة طريق الأمة في نضالها من أجل الاستقلال والتقدم.

٣. لَقَدْ بَنَى حَضْرَةُ الشَّيْخِ الْأَسَاسَ لَهَا: أَيُّ هَاشِمٍ أَشْعَرِيٍّ أَعْظَمَ بِهِ مِنَّا

يبرز هذا البيت قيمة تاريخية مهمة، تتمثل في دور حضرة الشيخ هاشم أشعري كمؤسس وواضع أسس نخضة العلماء (NU). فقد صور في القصيدة كشخصية عالم كبير وقائد روحي، يعدّ نعمة عظيمة للأمة الإسلامية عامة، ولالأمة الإندونيسية خاصة.

ومن خلال تأسيسه لنخضة العلماء، لم يقتصر دور الشيخ هاشم أشعري على حفظ التراث العلمي الإسلامي المعتدل والتقليدي، بل وجه أيضاً نضال الأمة نحو الدفاع عن الوطن والحفاظ على استقلاله، كما تجلّى ذلك بوضوح في فتواه التاريخية المعروفة بـ"قرار الجهاد" عام ١٩٤٥.

٤. مَنْ شَيْخِنَا أَيُّ خَلِيلٍ فِي إِشَارَتِهِ : قُطْبِ الْوَلَايَةِ مَنْ رَبِّي مَشَايِنَا

يبرز هذا البيت قيمة تاريخية تؤكد على الدور الروحي والفكري للشيخ خليل بنقلان في نشأة نخضة العلماء فقد وصف بأنه ولي قطب (وهو لقب يطلق في تقاليد التصوف على كبار الأولياء) حيث صور كشخصية كاريزمية ذات تأثير

كبير، يجمع بين عمق علمي وبعد روحي عميق. وإشارته إلى حضرة الشيخ هاشم أشعري لتأسيس نخضة العلماء تشير إلى

أن نشأة هذه المنظمة لم تكن مجرد مبادرة تنظيمية، بل قامت على أساس روحي متين، وتجلّت فيها بركة وتوجيه الأولياء، مما يعكس الطابع الروحي العميق الكامن في ولادة هذه الحركة.

٥. فِي كُلِّ أَرْجَاءِ أَرْضٍ يَنْزِلُونَ بِهَا : كَانُوا عَلَى كُلِّ بَحْرِ الْفِتْنَةِ السُّفْنَا

يصور هذا البيت القيمة التاريخية للدور الواسع الذي لعبه علماء وقيادات نخضة العلماء المنتشرون في مختلف المناطق داخل الوطن وخارجه. فقد شبه حضورهم بسفينة النجاة التي تبحر في "بحر الفتنة"، في إشارة إلى تحديات العصر، مثل الأزمة الأخلاقية، وصراعات الأيديولوجيات، والتهديدات التي تواجه العقيدة ووحدة الأمة.

٦. إِلَيْهِ أَرْسَلَ يَوْمًا سَبْحَةً وَعَصَا : مِنْ شَيْخِنَا أَسْعَدَ يَا بِهِجَةَ الْفُطْنَا

يبرز هذا البيت القيمة التاريخية التي تظهر العلاقة الروحية والرمزية بين الشيخ خليل وحضرة الشيخ هاشم أشعري، وهما من الشخصيات العظيمة في تاريخ الإسلام بإندونيسيا. فتسليم التسبيح والعصا يعتبر رمزا للاعتراف، والأمانة، واستمرارية القيادة الروحية. ومن خلال وسيط الشيخ أسعد، العالم البارز والمحترم، يؤكد هذا الانتقال الرمزي الدعم والثقة في استمرار النضال وتعليم العلماء.

٧. وَقَدْ تَلَا آيَةً فِي هَاشِمٍ فَبَكَى : بُكَاءٌ مِنْ سُرٍّ فِيمَا قَدْ رَجَاهُ دَنَا

يحتوي هذا البيت على قيمة تاريخية تجسد لحظة عميقة مليئة بالعاطفة والروحانية، حين تلقى حضرة الشيخ هاشم أشعري الدعم والهداية الإلهية عبر تلاوة آيات القرآن الكريم على يد الشيخ أسعد. ويعكس بكاءه فرحا وطمأنينة، دلالة على اليقين والأمل الكبير في تحقيق الأهداف العظيمة لنهضة العلماء، كمنظمة تدافع عن الدين والوطن، قريبا وبقوة.

٨. وَقَالَ أَسْعِدْ يَا قَهَّارُ مُرْتَجِفًا : وَقَالَ أَسْعِدْ يَا جَبَّارُ مُؤْتَمِنًا

يحمل هذا البيت قيمة تاريخية تبرز العمق الروحي وثبات الإيمان لدى علماء مؤسسي نخضة العلماء، لا سيما الشيخ أسعد. فالتلفظ "يا قهار" وهو يرتجف يعكس وعيا بعظمة قدرة الله وخشوعا خالصا، بينما التلفظ "يا جبار" بثقة لا تتزعزع يدل على الشجاعة واليقين في مواجهة التحديات الكبرى التي صاحبت تأسيس وقيادة نخضة العلماء.

٩. عَبْدُ الْوَهَّابِ لَنَا شَيْخٌ وَقَدَوْتُنَا : وَبَعْدَهُ شَيْخُنَا بَشَرِي مَعْلَمُنَا

يؤكد هذا البيت على القيمة التاريخية الهامة لدور العلماء العظام في سلسلة القيادة والتعليم الديني في نخضة العلماء. فالشيخ عبد الوهاب حسب الله والشيخ بصري شنسوري يعتبران شخصيتين مركزيين، ليس فقط كنماذج روحية، بل أيضا كمعلمين ومرشدين يسهمون في نقل تعاليم وتقاليد نخضة العلماء إلى الأجيال القادمة.

١٠. أَوْلَيْكَ الْعُلَمَاءُ الْأَوْلِيَاءُ لَهُمْ : فَضْلٌ وَسَبْقٌ وَإِحْسَانٌ لِنَهْضَتِنَا

يؤكد هذا البيت على القيمة التاريخية لدور العلماء والأولياء كرموز رئيسية تجلب البركة، والعلم، والعمل الصالح في بناء وتطوير نخضة العلماء (الجمعية). فهم يعتبرون أصحاب فضائل روحية وأخلاقية تشكل مصدر قوة المنظمة في أداء مهامها الدينية والاجتماعية.

١١. صَانَتْ عَقِيدَةَ أَهْلِ السُّنَّةِ الْكُرْمَا : مِنْ كُلِّ زَيْغٍ غَوِيٍّ يَبْعَثُ الْفِتْنَا

يؤكد هذا البيت على القيمة التاريخية لنهضة العلماء كحافظ رئيسي لعقيدة أهل السنة والجماعة المعتدلة والتقليدية في إندونيسيا. تلعب NU دورا مهما في حماية المسلمين من الانحرافات التي قد تؤدي إلى الانقسام والصراعات والفتن داخل المجتمع.

١٢. تصون وحدة إندونيسيا أبدا : من افتراق كروح صانت البدنا

يؤكد هذا البيت على القيمة التاريخية المهمة لنهضة العلماء كحافظ لوحدة وسلامة دولة جمهورية إندونيسيا الموحدة. فتعتبر NU الحفاظ على NKRI مسؤولية حيوية تشبه الروح التي تحافظ على حياة الجسد، دلالة على أن بدون الوحدة لا تحيا الأمة ولا تتقدم.

١٣. لقد بلغت سنام العز في مئة : سنين يا نهضة الدنيا انهضي زمنا

يؤكد هذا البيت أن نهضة العلماء قد اجتازت مسيرة طويلة تزيد على قرن من الزمان، وبلغت ذروة المجد كأكبر وأبرز منظمة إسلامية في إندونيسيا والعالم. وتعترف نهضة العلماء كقوة قادرة على التكيف والاستمرار في النهوض لمواجهة تحديات العصر المختلفة، سواء في المجالات الدينية أو الاجتماعية أو الوطنية.

الرسالة أو القيمة التاريخية من قصيدة نهضية : تأسست نهضة العلماء على يد علماء كبار وأولياء الله، ولعبت دورا فعالا في كفاح الاستقلال، وأصبحت مصباحا ينير ظلمات الزمان، مستندة إلى أساس روحي ورمزي عميق. وقد حافظت على عقيدة وتقاليد

أهل السنة والجماعة، وتعد حارساً أميناً للدولة الإندونيسية الموحدة (NKRI)، وملهمةً لنهضة الأمة في العصر الحديث.

إن نخبة العلماء تعد إرثاً عظيماً من العلماء والأولياء الذين ساهموا في حفظ الدين، وتحرير الوطن، وتوحيد الأمة. وبفضل أسسها القائمة على الروحانية، والعلم، والوطنية، أصبحت قوةً إسلامية لا تكتفي بصون الماضي، بل تواصل أيضاً توجيه الحاضر واستشراف مستقبل إندونيسيا والعالم الإسلامي.



الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

وبناء على نتائج البحث المبينة في الباب السابق هي كما يلي:

١. تصف هذه الكلمات، بشكل دلالي، منظمة نخضة العلماء ككيان تأسس على يد كبار العلماء، ويلعب دوراً رئيسياً في الحفاظ على عزة الإسلام ووحدة دولة إندونيسيا. تستخدم الكلمات رموزاً مثل "النجم"، و"البرق"، و"المسبحة"، و"السفينة" لتصوير نور كنور أمل، وقوة روحية، وحامي للأمة من مختلف التحديات. وعلى المستوى الأسطوري، تبني هذه الكلمات سرداً مقدساً عن نو كمؤسسة تحظى بالبركة والشرعية الإلهية عبر الأولياء والعلماء الكبار، الذين لا يحمون الدين فحسب، بل يحفظون الأمة، ويشكلون قوة أبدية مستعدة دوماً لمواجهة تحديات الزمن.

٢. "القصيدة النهضية" لا تُبرز جمال الأدب فحسب، بل تُسجل أيضاً تاريخ نضال العلماء في تأسيس وتعزيز نخضة العلماء (نهضة العلماء). تحكي هذه القصيدة قصة التأسيس على يد شخصيات بارزة مثل للشيخ هاشم أشعري وللشيخونا خليل بانكالان، بالإضافة إلى دور العلماء الآخرين الذين كان لهم أثر بالغ كنماذج في العلم والنضال. تصور النهضة كحامية لتعاليم الإسلام على مذهب أهل السنة والجماعة، وحافظة لوحدة الأمة الإندونيسية، مع التأكيد على أن حب الوطن جزء لا يتجزأ من الإيمان. وبعد أكثر من

مئة عام، تظل النهضة صامدة وقوية في مواجهة تحديات الزمن، محافظة على قيم سامية وورثتها عن مؤسسيها. تمثل هذه القصيدة مرآة للتاريخ، وتذكيراً بالنضال، وحافزاً للاستمرار في الحفاظ على إرث العلماء وبناء مستقبل الأمة على أسس الإسلام السلمية والتسامح والمليئة بالحب.

ب. الاقتراحات

قام هذا البحث بتحليل القصيدة النهضوية باستخدام منهج رولان بارت. لذلك، يمكن للباحثين الآخرين متابعة دراسة القصيدة النهضوية باستخدام منهجيات تحليلية مختلفة. كما يوصي الباحث القادمين بتطوير بحوث التحليل السيميائي بشكل أكثر تفصيلاً وعمقاً لإثراء المعرفة وجعلها أكثر إثارة للاهتمام.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

قائمة المراجع

- Harnia, N.T. 2021. Analisis Semiotika Makna Cinta Pada Lirik Lagu “Tak Sekedar Cinta” Karya Dnanda. *Jurnal Metamorfosa*. 9(2): 224 – 238.
- Kevinia, C., Syahara, P., Aulia, S., et.al. 2022. Analisis Teori Semiotika Roland Barthes Dalam Film Miracle in Cell No.7 Versi Indonesia. *Journal of Communication Studies and Society*. 1(2): 38 – 43.
- Lutfi, M., Abdullah, & Suparno, D. 2023. Satu Abad Nahdlatul Ulama dalam Sebuah Qasidah Karya Sheikh Afifuddin Muhajir (Analisis Semiotika Riffaterre). *Diwan :Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*. 9(1) : 38 – 56.
- Mahsun. (2017). *Metode Penelitian Bahasa*. Mataram: PT RajaGrafindo Persada.
- Mawaddah, H. M., Supena, A. 2024. Analisis Semiotika Teori Roland Barthes Dalam Kumpulan Puisi “Kopi, Kretek, Cinta” Karya Agus R. Sarjono. *BAHTERA INDONESIA:Jurnal Penelitian Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*. 9(2): 554 – 563.
- Munthe, N. A., Burhanuddin, N. 2023. Pesan Dakwah Visual Pada Kalangan Millenial Melalui Akun Instagram @Sketsadakwahh (Analisis Teori Semiotika Roland Barthes). *Jurnal Ilmiah Teknik Informatika dan Komunikasi*. 3(1): 151- 165.
- Ningrum, Q. I., & Falah, F. 2022. “Pemikiran KH. Afifuddin Muhajir Tentang Fikih Tata Negara”. *Asy-Syari’ah : Jurnal Hukum Islam*. 8(2): 65 – 80.
- Ningtyas, D. A., Priskila, O., & Haikal. 2024. Analisis Poster Film Inside Out 2 dalam Teori Semiotika Roland Barthes. *Jurnal Media Penyiaran*. 4(2): 16 – 24.
- Pohan, S., Simbolon, M., & Tarmizi, M. 2023. Representasi Patriotisme Dalam Lirik Lagu Daerah Sumatera Utara “Butet” (Studi Analisis Semiotika Roland Barthes). *Jurnal Multidisiplin Indonesia*. 2(6): 944 – 952.

- Prasetyo, H. 2023. Analisis Semiotika Teori Roland Barthes Dalam Puisi “Cinta yang agung” Karya kahlil Gibran. *Jurnal Elsa*. 21(2): 184 – 191.
- Putri, R. N. R., Santoso, B. 2025. Analisis Makna pada Bento sebagai Komunikasi Nonverbal dalam Film Bento Harassment Melalui Teori Semiotika Roland Barthes. *Kiryoku Jurnal Studi Kejepangan*. 9(1): 304 – 318.
- Ratnادهita, C., Riyanto, E. D., & Khususairi, J. A. 2025. Representasi Cinta dalam Lirik Lagu Kupu-Kupu: Analisis Semiotika Barthes. *Promusika: : Jurnal Pengkajian, Penyajian dan Penciptaan Musik*. 13(1): 1 – 12.
- Rizani, M. R. F. 2024. A Semiotic Study: The Historical Value And Aspirations Of The Qoshidah For One Century Of Nahdlatol 'Oelama. *International Conference on Education and Sharia*. 1: 184 – 191.
- Silitonga, I. A., Pulungan, U. A., & Surbakti, Y. S. 2024. Analisis Makna Dibalik Logo Kaki Tiga Melalui Studi Semiotik Menggunakan Teori Roland Barthes. *Jurnal Intelek Insan Cendikia*. 1(4): 5887 – 5898.
- Suparman. 2024. Analisis Lagu Iwan Fals Menggunakan analisis Semiotika Roland Barthes. *Jurnal Vokatif: Pendidikan Bahasa, Kebahasaan dan Sastra*. 1(1): 21 – 32.
- Tanga, M. H., Namang, K.W. 2025. Analisis Semiotika Pesan Moral Dalam Film “Dua Garis Biru” (Teori Roland Barthes). *Jurnal Kajian Penelitian Pendidikan dan Kebudayaan*. 3(1): 129 – 140.
- Wirayudhana, K. S., dkk. (2018). *Sepenggal Sejarah*. Bojong Genteng: CV Jejak.
- <https://www.sonora.id/read/423682131/lirik-qasidah-nahdliyah-1-abad-nu-pengungkapan-sejarah-dan-harapan-100-tahun>.

رستم, ا. (٢٠٠٢). مصطلح التاريخ. بيروت - ضرب: شركة ابناء شريف الانصاري.

لزرق, ع., الهلالي, م. (٢٠١٤). دفاتر فلسفية نصوص مختارة: التاريخ. المغرب: للنشر.



إقرار الباحثة

أنا الموقعة أدناه

الاسم الكامل : عصفي عین الإسلامی

رقم التسجيل : U٢٠١٨٣٠١٧

الموضوع : قيمة تاريخية في القصيدة النهضة للشيخ عفيف الدين مهاجر (الدراسة السيمائية عند رولان بارت)

أقررت بأن البحث العلمي بموضوع قيمة تاريخية في القصيدة النهضة للشيخ عفيف الدين مهاجر (الدراسة السيمائية عند رولان بارت) هو حقا نتيجة علمي الخاص باستثناء الأجزاء التي تمت الإشارة إليها من قبل المصادر بناء على مدونة أخلاقيات عملية ووفقا للوائح المعمول بها في جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. إذا اتضح في المستقبل أنني قد ارتكبت أعمال سرقة أدبية، فسأكون مسؤولة بالكامل وأقبل العقوبات التي فرضتها علي جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

جمبر، ١٩ مايو ٢٠٢٥

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

الباحثة

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R



عصفي عین الإسلامی

U٢٠١٨٣٠١٧

Nomor : 1305/Un.22/D.4.WD.1/PP.00.9/07/2025
Sifat : Biasa
Lampiran : 1 lembar
Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

Jember, 8 Juli 2025

Kepada

Yth. Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab FUAH UIN KHAS Jember
di
Jember

Assalamualaikum wr wb.

Disampaikan dengan hormat, dalam rangka penelitian skripsi oleh mahasiswa Fakultas Ushuluddin, Adab dan Humaniora, kami mengharap kesediaan Bapak/Ibu memberikan izin kepada:

Nama : ASHFY AINUL ISLAMI
NIM : U20183017
Program studi : Bahasa dan Sastra Arab
Nomor Kontak : 085257388098
Judul penelitian : قيمة تاريخية في القصيدة النهضية للشيخ عفيف الدين مهاجر
((الدراسة السيمائية عند رولان بارت

agar dapat melaksanakan penelitian tersebut di tempat/instansi/lembaga Bapak/Ibu selama dua bulan.

Demikian, atas perhatian dan kesediaannya disampaikan terima kasih.

Wassalamualaikum wr. wb.

a.n. Dekan,
Pih. Wakil Dekan Bidang
Akademik dan Kelembagaan



SURAT KETERANGAN CEK TURNITIN

Yang bertanda tangan di bawah ini menerangkan bahwa naskah skripsi berikut:

NAMA : ASHFY AINUL ISLAMI
NIM : U20183017
PRODI : BAHASA DAN SASTRA ARAB
JUDUL : قيمة تاريخية في القصيدة النهضية للشيخ عفيف الدين مهاجر (الدراسة السيمائية باستخدام
(طريقة فردينان دي سوسر)

telah diperiksa menggunakan akun TURNITIN FUAH dengan tingkat kemiripan:
9%.

Skripsi tersebut **dapat diterima** untuk Daftar Ujian Skripsi.

Jember, 21 Mei 2025

Petugas,



KHOIRUL ANAM, S.E.

Catatan:

- Exclude from similarity report:
Small Matches < 10 words; bibliography;
quotes; citations
- Toleransi kemiripan untuk skripsi FUAH
maksimal 30%

سيرة ذاتية



الاسم : عصفي عين الإسلامي

رقم التسجيل : U٢٠١٨٣٠١٧ :

مكان وتاريخ الميلاد : بانوانخي, ٠١ ينا ير ٢٠٠٠

رقم الهاتف : ٠٨٥٢٥٧٣٨٨٠٩٨ :

عنوان : تكال ساري, تكال ساري, انيوانخي

شعبة : اللغة العربية وآدابها

مراحل الدراسة :

١. مدرسة مفتاح الهدايه الابتدائية الإسلامية تكال ساري (٢٠٠٦ - ٢٠١٢)

٢. مدرسة منبع الهدى المتوسطة الإسلامية تكال ساري (٢٠١٢ - ٢٠١٥)

٣. المدرسة الثانوية النهضة جنتنغ (٢٠١٥ - ٢٠١٨)

٤. جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠١٨ - ٢٠٢٥)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R